

**C. DAHM**

M A S K I N F O R R E T N I N G A S



P.B. 204, Rådal - N-5858 BERGEN  
Tlf 55 11 24 70 Fax 55 11 24 71  
firmapost@dahm.no  
www.dahm.no



www.rojek.cz



- FORMÁTOVACÍ PILA
- PANEL SAW
- FORMATKREISSÄGE
- ESCUADRADORA
- SCIE À FORMAT
- ФОРМАТНО-РАСКРОЕЧНЫЙ СТАНОК

**PK 250A**  
**PK 320A**



serie  
**EURO 7**

# PK 320A

FORMÁTOVACÍ PILA • PANEL SAW • FORMATKREISSÄGE • ESCUADRADORA • SCIE À FORMAT • ФОРМАТНО-РАСКРОЕЧНЫЙ СТАНОК



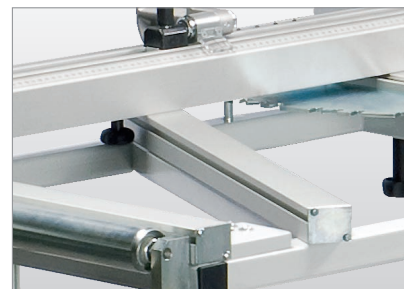
**O** 5°; 10°; 15°; 20°; 22,5°; 30°; 40°; 45°

- Vějíř pro přesné úhlování • Precise angle adjustment
- Genaue Winkleinstellung • Ajuste del corte en angulo
- Réglage d'angle précis • Точная установка угла



**O**

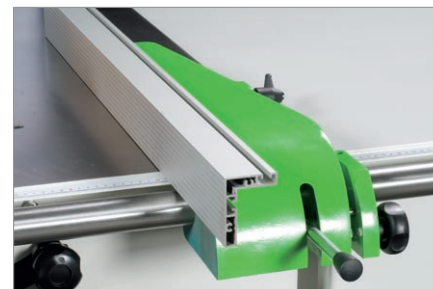
- Doraz s digitálním odečítáním • Digital indication
- Digitalanzeige • Indicator digital
- Indicateur digital • Электронный индикатор



**S** PK 320A

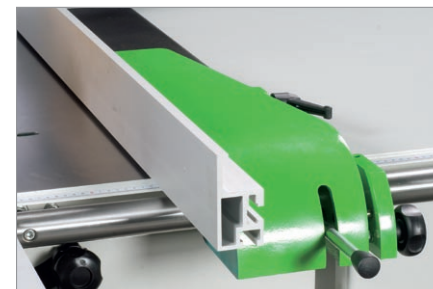
**n/a** PK 250A

- Podpěrný profil rámu • Supporting profile of the frame
- Stützprofil am Stützrahmen • Perfil de apoyo del marco
- Profil de maintien sur support • Опорный профиль рамы



**S**

- Podélné pravítko s jemným doladěním - litinové - profil R
- Rip fence with micro-adjustment - cast iron - profile R
- Feineinstellung für Kreissägenanschlag - Gusseisen - Profil R
- Regla longitudinal con ajuste de precisión - hierro - perfil R
- Guide parallele avec micro-réglage - fonte - profil R
- Продольная линейка - профиль R



**O**

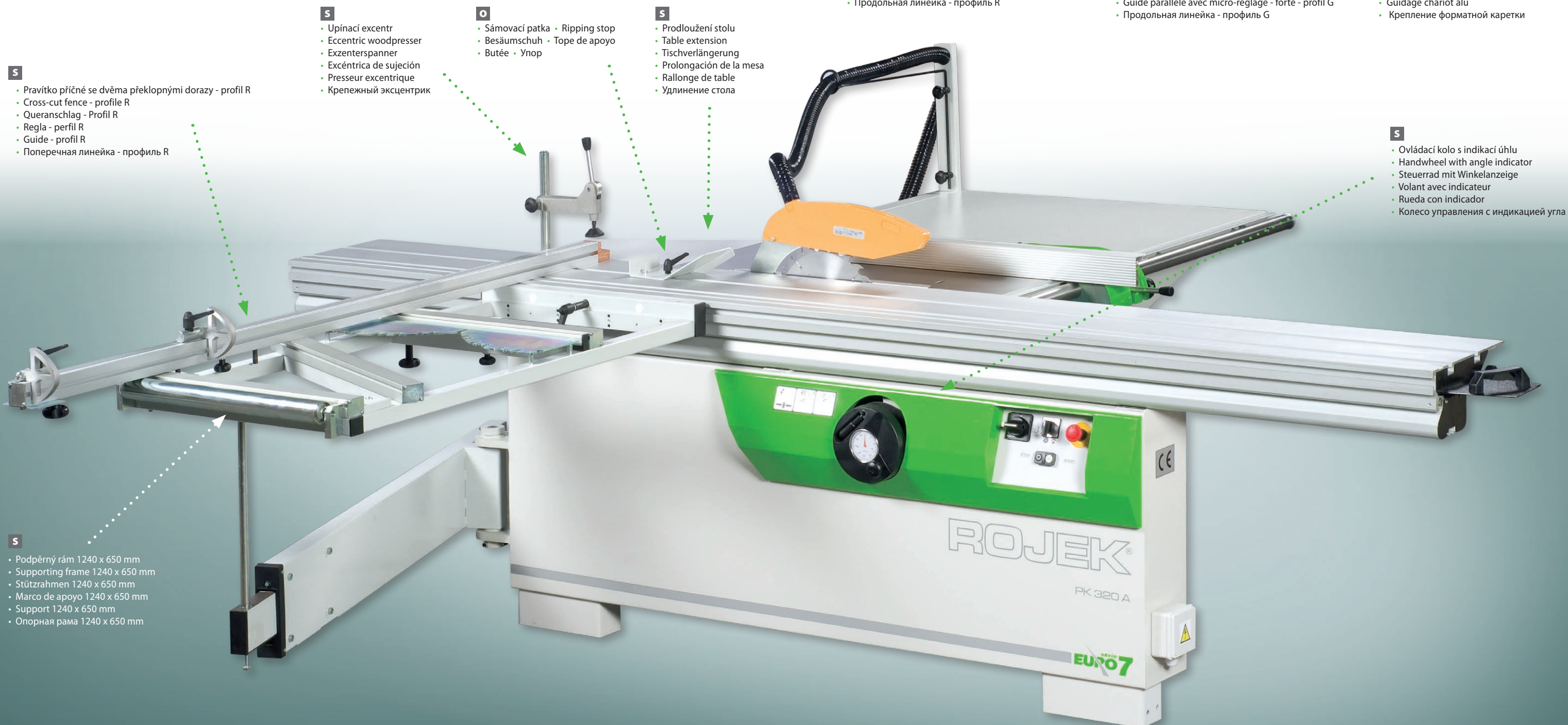
- Podélné pravítko s jemným doladěním - litinové - profil G
- Rip fence with micro-adjustment - cast iron - profile G
- Feineinstellung für Kreissägenanschlag - Gusseisen - Profil G
- Regla longitudinal con ajuste de precisión - hierro - perfil G
- Guide parallele avec micro-réglage - fonte - profil G
- Продольная линейка - профиль G



**S**

**CV 360**

- Uložení formátovacího stolu
- Guideway of Aluminum sliding table
- Formattisch - Führung
- Guías del Carro de aluminio
- Guidage chariot alu
- Крепление форматной каретки



**S**

- Pravítko příčné se dvěma překlopnými dorazy - profil R
- Cross-cut fence - profile R
- Queranschlag - Profil R
- Regla - perfil R
- Guide - profil R
- Поперечная линейка - профиль R

**S**

- Upínací excentr
- Eccentric woodpresser
- Exzentrspanner
- Excéntrica de sujeción
- Presseur excentrique
- Крепежный эксцентрик

**O**

- Sámovací patka • Ripping stop
- Besäumschuh • Tope de apoyo
- Butée • Упор

**S**

- Prodloužení stolu
- Table extension
- Tischverlängerung
- Prolongación de la mesa
- Rallonge de table
- Удлинение стола

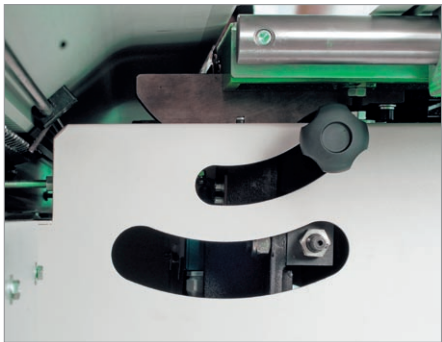
**S**

- Ovládací kolo s indikací úhlu
- Handwheel with angle indicator
- Steuerrad mit Winkelanzeige
- Volant avec indicateur
- Rueda con indicador
- Колесо управления с индикацией угла

**S**

- Podpěrný rám 1240 x 650 mm
- Supporting frame 1240 x 650 mm
- Stützrahmen 1240 x 650 mm
- Marco de apoyo 1240 x 650 mm
- Support 1240 x 650 mm
- Опорная рама 1240 x 650 mm





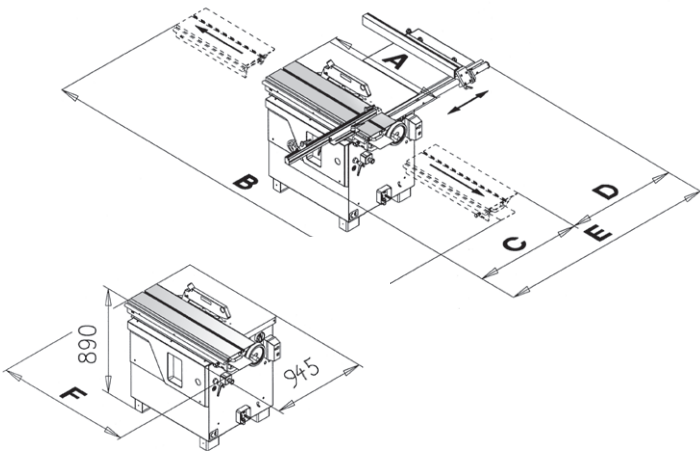
S

- Předřez + vnější seřízení předřezu
- Scoring unit + external adjustment
- Vorritzer + externe Vorritzeinstellung
- Incisor + regulación exterior del grupo incisor
- Inciseur + réglage externe de l'inciseur
- Подрезная пила + внешняя настройка подрезной пилы



S - PK 250A O PK 320A

- Rozšíření formátovacího stolu
- Support of sliding table
- Unterstützung des Schiebetisches
- Apoyo de la mesa desplazable
- Rallonge chariot
- Опора каретки



| PK 250A |      |     |                    |                    |      |
|---------|------|-----|--------------------|--------------------|------|
| A       | B    | C   | D 800/1050/1500    | E 800/1050/1500    | F    |
| 1200    | 2855 | 920 | 1075 / 1315 / 1935 | 1995 / 2235 / 2855 | 1355 |
| 2000    | 4455 | 920 | 1075 / 1315 / 1935 | 1995 / 2235 / 2855 | 2155 |

| PK 250A + option |      |      |                    |                    |  |
|------------------|------|------|--------------------|--------------------|--|
| A                | B    | C    | D 800/1050/1500    | E 800/1050/1500    |  |
| 1200             | 2855 | 1665 | 1075 / 1315 / 1935 | 2740 / 2980 / 3600 |  |
| 1600             | 3655 | 1665 | 1075 / 1315 / 1935 | 2740 / 2980 / 3600 |  |
| 2000             | 4455 | 1665 | 1075 / 1315 / 1935 | 2740 / 2980 / 3600 |  |

S - standard O - optional n/a - not available



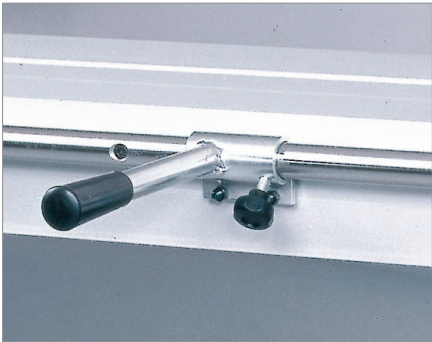
S

- Kompletní díl mechaniky + předřez 0,5 kW
- Complete mechanic unit + scoring unit 0,5 kW
- Komplette Mechanik + Vorritzer 0,5 kW
- Unidad mecánica completa + incisor 0,5 kW
- Mécanique complet + inciseur 0,5 kW
- Механический узел + подрезная пила 0,5 kW



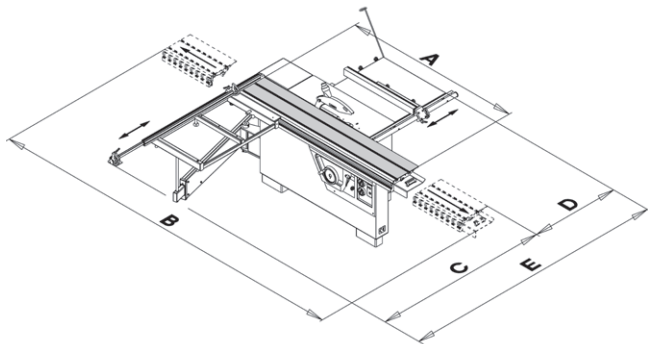
S

- Úhlovací pravítko
- Tilting fence
- Winkelanschlag
- Guía de escuadra ajustable
- Guide d'onglet
- Угловая линейка



O

- Rukojeť formátovacího stolu
- Handle of Aluminium sliding table
- Griff für Alu-Schiebetisch
- Asidero del carro de aluminio
- Poignée sur chariot alu
- Ручка форматного стола



| PK 320A |      |      |                 |                 |      |
|---------|------|------|-----------------|-----------------|------|
| A       | B    | C    | D 800/1050/1500 | E 800/1050/1500 | F    |
| 2000    | 4455 | 2500 | 1075/1315/1935  | 3575/3815/4435  | 2155 |
| 2600    | 5675 | 2500 | 1075/1315/1935  | 3575/3815/4435  | 2760 |
| 3200    | 7110 | 2500 | 1075/1315/1935  | 3575/3815/4435  | 3360 |

| Specifikace výbavy • Technical specification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      | PK 250A | PK 320A |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------|---------|
| Formátovací stůl DxŠ (délka stolu = délka řezu) • Aluminium sliding table<br>Alu-Schiebetisch • Carro deslizante en aluminio<br>Chariot alu coulissant • Алюминиевая каретка                                                                                                                                                                                          | CV 360 1200 x 360 mm | S       | n/a     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | CV 360 2000 x 360 mm | O       | S       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | CV 360 2600 x 360 mm | n/a     | O       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | CV 360 3200 x 360 mm | n/a     | O       |
| Rozšíření formátovacího stolu • Support of sliding table • Unterstützung des Schiebetisches<br>Apoyo de la mesa desplazable • Rallonge chariot • Опора каретки                                                                                                                                                                                                        |                      | S       | O       |
| Sámovací patka • Ripping stop • Besäumschuh • Tope de apoyo • Butée • Упоп                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      | O       | O       |
| Tlačidlo - rukojeť formátovacího stolu • Handle of Aluminium sliding table • Griff für Alu-Schiebetisch<br>Asidero del carro de aluminio • Poignée sur chariot alu • Ручка форматного стола                                                                                                                                                                           |                      | O       | O       |
| Podpěrný rám • Supporting frame • Stützrahmen<br>Marco de apoyo • Support • Опорная рама                                                                                                                                                                                                                                                                              | 870 x 630 mm         | O       | n/a     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1240 x 650 mm        | n/a     | S       |
| Váleček podpěrného rámu • Roller of supporting frame • Rolle am Stützrahmen<br>Rodillo del marco de apoyo • Rouleau sur support • Ролик опорного рама                                                                                                                                                                                                                 |                      | O       | O       |
| Podpěrný profil rámu • Supporting profile of the frame • Stützprofil am Stützrahmen<br>Perfil de apoyo del marco • Profil de maintien sur support • Опорный профиль рамы                                                                                                                                                                                              |                      | n/a     | S       |
| Prodloužení stolu • Table extension • Tischverlängerung<br>Prolongación de la mesa • Rallonge de table • Удлинение стола                                                                                                                                                                                                                                              |                      | S       | S       |
| Šíře řezu • Width of cut • Schnittbreite<br>Ancho de corte • Largeur de coupe • Ширина реза                                                                                                                                                                                                                                                                           | 800 mm               | S       | O       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1050 mm              | O       | S       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1500 mm              | O       | O       |
| Výkon motoru • Motor power • Motorleistung<br>Potencia del motor • Moteur • Мощность электродвигателя                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2,2 kW, 1f           | O       | O       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3,0 kW               | S       | O       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4,0 kW               | n/a     | S       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5,5 kW               | n/a     | O       |
| Samostatný předřez 0,5 kW + vnější seřízení předřezu • Separate scoring unit 0,5 kW + external adjustment<br>Separater Vorritzer 0,5 kW + externe Vorritzeinstellung • Incisor independiente 0,5 kW + regulación exterior del grupo incisor<br>Inciseur indépendant 0,5 kW + réglage externe de l'inciseur • Подрезная пила 0,5 kW + внешняя настройка подрезной пилы |                      | S       | S       |
| Pravítko příčné se dvěma překlopnými dorazy • Cross-cut fence • Queranschlag<br>Regla • Guide • Поперечная линейка                                                                                                                                                                                                                                                    | profil R             | S       | S       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | profil G             | n/a     | O       |
| Doraz s digitálním odečítáním • Digital indication • Digitalanzeige<br>Indicator digital • Indicateur digital • Электронный индикатор                                                                                                                                                                                                                                 |                      | n/a     | O       |
| Podélné pravítko s jemným doladěním - ocelové • Rip fence with micro-adjustment - steel<br>Feineinstellung für Kreissägenanschlag - Stahl • Regla longitudinal con ajuste de precisión - acero<br>Guide parallele avec micro-réglage - acier • Продольная линейка                                                                                                     | profil R             | S       | n/a     |
| Podélné pravítko s jemným doladěním - litinové • Rip fence with micro-adjustment - cast iron<br>Feineinstellung für Kreissägenanschlag - Gusseisen • Regla longitudinal con ajuste de precisión - hierro<br>Guide parallele avec micro-réglage - forte • Продольная линейка                                                                                           | profil R             | O       | S       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | profil G             | O       | O       |
| Digitální odměřování na podélném pravítku • Digital indication - rip fence<br>Digitalanzeige - Längsanschlag • Digital indicator - regla longitudinal<br>Digital indicateur - guide • Электронное отмеривание продольной линейки                                                                                                                                      |                      | O       | O       |
| Úhlovací pravítko • Tilting fence • Winkelanschlag<br>Guía de escuadra ajustable • Guide d'onglet • Угловая линейка                                                                                                                                                                                                                                                   |                      | S       | S       |
| Ovládací kolo s indikací úhlu • Handwheel with angle indicator • Steuerrad mit Winkelanzeige<br>Volant avec indicateur • Rueda con indicador • Колесо управления с индикацией угла                                                                                                                                                                                    |                      | S       | S       |
| Kryt kotouče s vrchním odsáváním • Exhausting cover<br>Absaughaube • Cubierta protectora del disco con aspiración<br>Buse d'aspiration • Защита пилы                                                                                                                                                                                                                  |                      | S       | S       |
| Vrchní odsávání - Parallelogram R • Saw blade quard - Parallelogram R<br>Absaughaube mit Absaugung - Parallelogram R • Aspiración encimera - Parallelogram R<br>Protecteur avec aspiration - Parallelogram R • Верхний отсос - Parallelogram R                                                                                                                        | Ø 100+60 mm          | O       | O       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                          | PK 250A                               | PK 320A                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
| Max. průměr kotouče s předřezem • Max. saw blade diameter with scoring unit<br>Max. Sägeblattdurchmesser mit Vorritz • Diámetro máximo del disco con grupo incisor<br>Diamètre maximal du disque avec inciseur • Макс. диаметр пилы                                      | 315 mm                                | 315 mm                                 |
| Průměr vřetena pil. kotouče • Diameter of main saw shaft • Spindeldurchmesser des Sägeblattes<br>Diám. del eje (disco principal) • Alésage lame principale • Диаметр вала основной пилы                                                                                  | 30 mm (1" ; 5/8")                     | 30 mm (1" ; 5/8")                      |
| Max. prořez kotouče 315 (90°/ 45°) • Max. depth of cut with saw blade 315 (90°/ 45°)<br>Max. Schnitthöhe des Sägeblattes 315 (90°/ 45°) • Altura máx. de corte con el disco 315 (90°/ 45°)<br>Hauteur de coupe lame 315 (90°/ 45°) • Макс. выс. реза пилы 315 (90°/ 45°) | 100 / 80 mm                           | 100 / 80 mm                            |
| Otáčky pilového kotouče • Speed of main saw blade spindle • Drehzahl der Sägeblattspindel<br>Velocidad del disco principal • Rotation lame principale • Частота вращения основной пилы                                                                                   | 3755 rpm (50 Hz)<br>4506 rpm (60 Hz)  | 3755 rpm (50 Hz)<br>4506 rpm (60 Hz)   |
| Naklápění kotoučů • Saw blade tilting • Sägeblattschwenkung<br>Inclinación de discos • Inclinaison lame • Наклон пилы                                                                                                                                                    | 90° - 45°                             | 90° - 45°                              |
| Výkon motoru • Motor power • Motorleistung<br>Potencia del motor • Moteur • Мощность электродвигателя                                                                                                                                                                    | 3 (2,2 1f.) kW                        | 4 (5,5; 3,0; 2,2 1f. kW)               |
| Průměr předřezového kotouče • Diameter of scoring blade • Durchmesser des Vorritzsägeblattes<br>Diámetro del disco incisor • Diamètre de l'inciseur • Диаметр подрезной пилы                                                                                             | 120 (100) mm                          | 120 (100) mm                           |
| Průměr vřetena předřezu • Diameter of scoring saw shaft<br>Spindeldurchmesser des Vorritzsägeblattes • Diám. del eje (disco incisor)<br>Alésage inciseur • Диаметр вала подрезной пилы                                                                                   | 20 mm (3/4")                          | 20 mm (3/4")                           |
| Otáčky předřezu 0,5 kW • Speed of scoring saw spindle 0,5 kW<br>Drehzahl der Vorritzspindel 0,5 kW • Velocidad del disco incisor 0,5 kW<br>Rotation inciseur 0,5 kW • Частота вращения подрезной пилы 0,5 kW                                                             | 8530 rpm (50 Hz)<br>10236 rpm (60 Hz) | 8530 rpm (50 Hz)<br>10236 rpm (60 Hz)  |
| Výkon motoru samostatného předřezu • Motor power of separate scoring unit<br>Motorleistung der separaten Vorritzeinheit • Potencia del motor del grupo incisor separado<br>Moteur inciseur indépendant • Мощность отдельного двигателя подрезного узла                   | 0,5 kW                                | 0,5 kW                                 |
| Rozměry stolu • Table size • Tischgrösse<br>Medidas de la mesa • Dimensions table • Размеры стола                                                                                                                                                                        | 400 x 955 mm                          | 400 x 955 mm                           |
| Šíře řezu • Width of cut • Schnittbreite<br>Ancho de corte • Largeur de coupe • Ширина реза                                                                                                                                                                              | 800 (1050; 1500) mm                   | 1050 (1500) mm                         |
| Průměr odsávání • Suction dust hood diameter • Absaugrohrdurchmesser<br>Diám. de la boca de aspiración • Aspiration • Диаметр воздуховода                                                                                                                                | 100 + 40 (60) mm                      | 100 + 40 (60) mm                       |
| Hluk na prac. místě při zatížení • Noise level with technology LpAeq<br>Geräuschpegel mit Technologie LpAeq • Nivel del ruido con tecnología LpAeq<br>Niveau de bruit technology LpAeq • Уровень шума под нагрузкой LpAeq                                                | 92,9 dB                               | 92,9 dB                                |
| Formátovací stůl • Sliding table • Schiebetisch • Carro desplazable • Chariot • Каретка                                                                                                                                                                                  | <b>CV 360</b>                         | <b>CV 360</b>                          |
| Rozměry formátovacího stolu • Size of Aluminium sliding table<br>Grösse des Alu-Schiebetisches • Dimensiones del carro deslizante en aluminio<br>Dimensions du chariot alu coulissant • Размеры алюминиевой каретки                                                      | 1200 x 360 mm<br>(2000 x 360 mm)      | 2000 x 360 mm<br>(2600; 3200 x 360 mm) |
| Délka řezu pily • Length of cut • Schnittlänge<br>Largo de corte • Course • Длина реза каретки                                                                                                                                                                           | 1200 (2000) mm                        | 2000 (2600; 3200) mm                   |
| Hmotnost brutto • Gross weight • Bruttogewicht<br>Peso bruto • Poids brut • Вес брутто                                                                                                                                                                                   | 340 (410) kg                          | 550 (565, 580) kg                      |

- Výrobce si vyhrazuje právo na případné technické změny • Technical and optical changes are possible without previous advise
- Technische und optische Änderungen vorbehalten • Datos tecnicos son sin compromiso
- Le constructeur se réserve le droit de modification • Производитель оставляет за собой право проведения технических изменений



THE EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND AND THE MINISTRY OF INDUSTRY  
AND TRADE OF THE CZECH REPUBLIC SUPPORT INVESTMENT IN YOUR FUTURE.



www.rojek.cz

**ROJEK dřevobráběcí stroje a.s.**  
**Masarykova 16, 517 50 Častolovice, Czech Republic**

**Tel.: 494 339 125, 129, 131**

**Fax: 494 322 701**

**e-mail: tprodej@rojek.cz**

**Tel.: +420 494 339 140**

**+420 494 339 137 - 9**

**Fax: +420 494 323 341**

**e-mail: export@rojek.cz**

YOUR DEALER: